

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 27 (1980)  
**Heft:** 10

**Artikel:** Fachkurse Koordinierter Sanitätsdienst  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-366876>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Promemoria concernente l'allarme della popolazione

Dal mese di settembre 1980, nella penultima pagina dei nuovi elenchi telefonici è stampato un promemoria concernente l'allarme della popolazione. Si tratta di informare la popolazione in merito ai segnali di sirena, usati per prescrivere un determinato comportamento da adottare da ognuno entro il più breve tempo possibile, in caso di pericolo immediato. In particolare, un ululo modulato della durata di un minuto, invita la popolazione ad ascoltare la radio, quando il pericolo è

imminente. Per minacce che si possono verificare improvvisamente, sono previsti due altri segnali: l'allarme acqua per le zone situate in prossimità di sbarramenti idrici e l'allarme radioattività, che invita la popolazione a mettersi immediatamente al sicuro nei rifugi più vicini. In ogni caso, però, ulteriori informazioni e istruzioni sul comportamento da adottare verranno date per radio.

Man mano che queste prescrizioni verranno pubblicate nei nuovi elenchi telefonici, anche i componenti tecnici di un sistema d'allarme unificato per l'intero territorio nazionale verranno sviluppati in modo logico e coerente. Per questa ragione, l'Ufficio federale della protezione civile ha dato inizio alla revisione ed al completamento degli impianti di sirene già esistenti. È pure previsto che le stazioni radio siano messe in grado di trasmettere, il più in fretta possibile, le istruzioni sul

comportamento e le informazioni anche fuori dagli orari di emissione normali.

I pericoli potenziali, naturali o tecnici, che ci minacciano oggi sono molteplici. Sirene e radio devono quindi essere a disposizione di tutti gli organi che hanno la competenza di dare l'allarme. La realizzazione di questo sistema avviene in collaborazione con i cantoni e gli uffici federali interessati. Essa può anche essere definita un compito della difesa generale, dato che questa non è stata concepita unicamente per il caso di guerra, ma anche per i casi di crisi e di catastrofe. È quindi opportuno che, in questo caso, la difesa generale abbia funzione di organo di coordinazione, allo scopo di trovare una soluzione adeguata ai diversi casi di minaccia, sempre considerando la ristrettezza dei mezzi e degli strumenti a disposizione.

## Fachkurse Koordinierter Sanitätsdienst

 Im April dieses Jahres sind unter Leitung des Beauftragten des Bundesrates für die Vorbereitung des Koordinierten Sanitätsdienstes (KSD), Divisionär A. Huber, zwei weitere Fachkurse Sanitätsdienst durchgeführt worden. Damit sind seit 1976 über sechshundert Vertreter aus den Kantonen und der Armee mit dem Koordinierten Sanitätsdienst vertraut gemacht worden.

Am Beispiel eines Musterkantons sind die Teilnehmer vor allem in folgende Themen eingeführt worden:

in den Fachkursen I:

- Zielsetzung
- Grundkonzept
- Sanitätsdienstliche Infrastruktur der zivilen Behörden
- Einsetzung der KSD-Arbeitsequipen in den Kantonen
- Vorbereitungsarbeiten in den Kantonen (baulich, organisatorisch, personell)
- Stabsarbeit

in den Fachkursen II:

- Organisation des sanitätsdienstlichen Netzes
- organisatorische und personelle Vorbereitungen in den Kantonen

- Vorbereitung des Bezuges der Basisspitäler
- sanitätstaktische Massnahmen
- Meisterung einer Katastrophenlage
- Bedrohung im sanitätsdienstlichen Bereich

Im Rahmen der «Bedrohung im sanitätsdienstlichen Bereich» wurde unter anderem auf die besonderen Eigenarten der Katastrophen- und Kriegsmedizin hingewiesen, die sich wie folgt manifestieren:

Patienten

- plötzliche Zunahme der Patientenzahlen
- Zunahme der Patienten, die
  - chirurgisch behandelt werden müssen
  - mehrfach verletzt sind
  - an Verbrennungen leiden
  - akute psychische Störungen aufweisen

Arbeitsbedingungen

- Tätigkeit in geschützten Einrichtungen
- weniger zahlreiche, dafür überbelagte Arbeitsräume
- Erhöhung des Risikos von spitalinternen Infektionen und Epidemien
- weniger Berufspersonal
- Einsatz von Laienpersonal
- Änderung des Arbeitsrhythmus und der Arbeitsdauer
- beschränktes Angebot an medizisch-technischem Material
- entsprechend der Versorgung beschränktes Angebot an pharmazeutischen Produkten

Aus diesen Eigenschaften und unter

Berücksichtigung der zu erwartenden Patientenzahlen ergeben sich folgende Leitgedanken für den KSD:

- möglichst vielen Patienten Überlebenschancen bieten
- bei Massenanfall Patienten auf möglichst viele Operationstische verteilen
- spitalpflegebedürftige Patienten müssen
  - innert 6 Stunden nach ihrer Verletzung oder Krankheit im Basis-spitäl eingeliefert sein
  - innert 24 Stunden nach ihrer Verletzung im Basisspitäl behandelt sein

Da die Sterblichkeit und die Behandlungszeit mit zunehmender Dauer bis zur Behandlung ansteigt, folgt für unsere sanitätsdienstliche Organisation, dass das Spital sich möglichst in der Nähe des Patientenfalls befinden muss.

Mit den erwähnten Fachkursen im April 1980 ist die Basisausbildung für den KSD abgeschlossen. Die KSD-Arbeitsequipen der Kantone wissen, welche Vorbereitungen sie in rechtlicher, organisatorischer, personeller und materieller Hinsicht treffen müssen. Ab 1981 werden Fachkurse III folgen mit den Themen:

- Vorbereitung des Bezuges des für den schlimmsten Fall vorgesehenen sanitätsdienstlichen Netzes
- Betrieb des sanitätsdienstlichen Netzes
- Führung im Kanton
- Führung und Koordination auf höherer Stufe